

CRR de Strasbourg – Académie Supérieure de Musique HEAR – Direction d'ensembles instrumentaux  
 Routine technique pour le travail quotidien – Miguel Etchegoncelay<sup>1</sup>

*« The first beat in the bar goes down and the last beat goes up ; the rest is experience. » Max Rudolf*

## 1.

Le geste actif (Concept : Information fonctionnelle et illustrative, indique où et comment)  
 Exercices préliminaires pour comprendre le rebond. Travailler en alternant les mains.

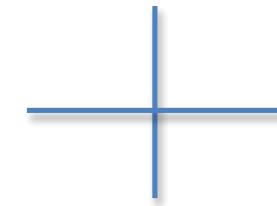
- Tension – distension.
- Vertical (avec les deux mains)
- Faire de cercles vers l'avant
- Faire de cercles vers l'arrière
- Faire de cercles dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Faire de cercles dans le sens contraire.
- Faire 4 cercles, le premier petit, puis augmenter progressivement la taille (réaliser l'exercice dans les quatre directions précédentes)
- Faire 4 cercles, le premier grand, puis diminuer progressivement la taille (réaliser l'exercice dans les quatre directions précédentes)
- Vagues (régulières et irrégulières)

## 2.

Le geste passif (Concept : Information fonctionnelle, indique où, mais pas comment, absence de rebond).  
 Exercices préliminaires. Travailler en alternant les mains.

- Ligne verticale – ligne horizontale
- Cercle dans le sens des aiguilles d'une montre
- Cercle dans le sens contraire.
- Vagues (régulières et irrégulières)
- Autres formes géométriques, carrées, rectangles, triangles.
- Exterior – interior.
- Avant – arrière.
- Haut – bas.

FONCTION



ACTIF

PASSIF

ILLUSTRATION

UNE ABSTRACTION POSSIBLE DE LA TECHNIQUE DE DIRECTION EN ANALOGIE AVEC LES QUATRE POINTS CARDINAUX.

### 3.

Application. Diriger la série ci-dessous :

**deux fois chaque mesure**

- En symétrie. Seulement avec la main droite. Seulement avec la main gauche. En alternant les mains. Tout actif. Tout passif.

**Indépendance de mains :**

- Diriger la série avec une main. L'autre main fait les exercices travaillés au point numéro 2.

**Relation entre le geste et le son.**

- Diriger une mesure forte et une mesure piano
- Faire l'inverse.
- *Crescendo – decrescendo.* Diriger chaque mesure quatre fois, deux en crescendo et deux en diminuendo.

**Combinaison du geste actif avec le geste passif**

- Il y a du son seulement sur le temps fort de chaque mesure.
- Il y a du son seulement sur le premier et le dernier temps de chaque mesure.
- Tous les temps sonnent sauf le premier.

### 4.

**Entrées.** Diriger la série du point numéro 3. Donner des entrées avec la main gauche sur:

- 1<sup>er</sup> temps, 2<sup>e</sup> temps, 3<sup>e</sup> temps, 4<sup>e</sup> temps, 5<sup>e</sup> temps, 6<sup>e</sup> temps. Entrées actives. Entrées passives. Alterner.

### 5.

**Points d'orgue.** Diriger la série du point numéro 3.

- Points d'orgue avec connexion (enchaîner sans couper) Diriger des points d'orgue sur le 1<sup>er</sup> temps de chaque mesure, le 2<sup>e</sup> temps, etc.
- Points d'orgue suivis d'un silence/césure. Diriger de points d'orgue sur le 1<sup>er</sup> temps de chaque mesure, le 2<sup>e</sup> temps, etc.

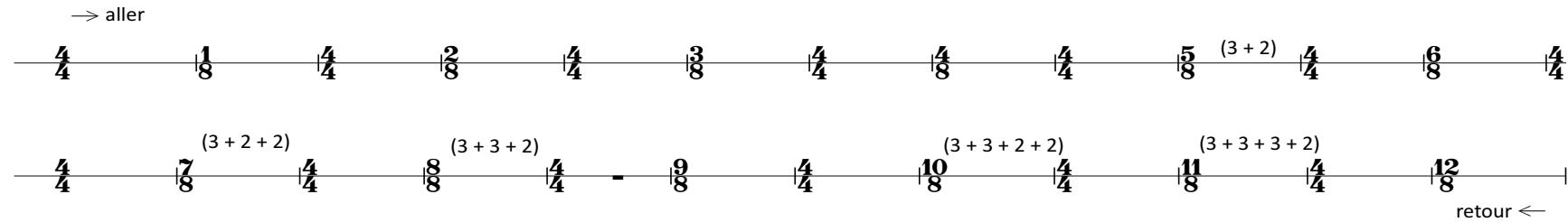
**6. Subdivision - geste articulé.** Diriger la première mesure à la noire, puis le suivant à la croche. Sans préparation. Avec préparation (stop).

Musical score showing measures 33 through 38. The score consists of two staves. The top staff starts with a 4/4 time signature, followed by a measure with a single note and a fermata, then a 2/4 measure, a 3/4 measure, a 4/4 measure, and a 6/8 measure. The bottom staff starts with a 3/8 measure, followed by a 6/8 measure, a 9/8 measure, a 12/8 measure, and ends with a 3/8 measure. The tempo is Adagio.

### Application sur l'accelerando et rallentando

The musical score consists of three staves. The top staff starts with a 4/4 time signature, dynamic *p*, and tempo *adagio*. It leads into a section marked *molto accel.* followed by a long sustained note. The tempo then changes to *Presto in due* (indicated by double vertical bar lines) with a dynamic *f*. This is followed by another section marked *molto rall.*. The middle staff begins with a dynamic *p* and a tempo marking *adagio* over a 3/4 time signature. It leads into a section marked *molto accel.*. The bottom staff starts with a tempo marking *Presto in uno* (indicated by double vertical bar lines), a dynamic *f*, and a section marked *molto rall.*

## 7. Combinaison binaire - ternaire. Mesures irrégulières



- Diriger la série aller-retour.
- 4/4 avec la droite, 1/8 avec la gauche.
- L'inverse
- *Crescendo – decrescendo* sur le 4/4
- *Rubato* sur le 4/4
- Créer ses propres exercices en ajoutant des entrées, points d'orgue, etc.

## 8. Articulations - caractères.

Diriger les séries données (point 3 et point 7).

- Non-legato – Legato – Staccato – Marcato – Tenuto – Sforzato - Leggiero – Pesante – Agitato – Grazioso – Maestoso – Mesto, etc.

---

<sup>i</sup> Miguel Etchegoncelay  
3 rue de Leymen  
68220 Hagenthal le bas  
FRANCE  
0033 6 84 92 73 25  
[miguel.etchegoncelay@free.fr](mailto:miguel.etchegoncelay@free.fr)